



Photograph by Hills & Saunders/Royal College of Music / ArenaPAL

Sir Charles Hubert Hastings Parry, c. 1915

## Sir Charles Hubert Hastings Parry

(1848 – 1918)

*premiere recordings*

### Symphony No. 4 (1889)

43:25

in E minor • in e-Moll • en mi mineur

Original Version

Prepared and edited by Jeremy Dibble

- |   |  |       |
|---|--|-------|
| 1 | I Allegro energico – Animato – Animato bene – Largamente – Tempo I – Allargando – Animato – Sempre tempo animato – Largamente – Tempo giusto | 12:05 |
| 2 | II Intermezzo. Allegretto semplice –   | 1:51  |
| 3 | III Lento espressivo – Tranquillo espressivo – [Tempo I,] Lento espressivo   | 10:00 |
| 4 | IV [Scherzo.] Allegro scherzoso – Meno mosso – Tempo I – Meno mosso  | 7:58  |
| 5 | V Finale. Allegro energico – Animato bene – [Largamente] – Tempo I – Sostenuto – [Tempo] – Tempo animato – Sostenuto ma non troppo lento     | 11:21 |

- 6 **Proserpine** (1912)\* 10:57  
A Short Ballet  
Based on the poem by Percy Bysshe Shelley (1792 – 1822)  
Prepared and edited by Jeremy Dibble  
Prelude. Moderate pace – Più lento (Much slower) –  
Più mosso, animando – Grazioso tranquillo –  
Andantino – Tranquillo – Tempo grazioso – Scherzando vivace –  
Slow – Più vivo ed animando – Presto

**Three movements from 'Suite moderne'** (1886,  
revised 1892) 20:18  
(*Suite symphonique*)  
for Orchestra  
Prepared and edited by Jeremy Dibble

- 7 II Idyll. Moderato 7:16  
in C major • in C-Dur • en ut majeur
- 8 III Romanza. Lento 5:08  
in F major • in F-Dur • en fa majeur
- 9 IV Rhapsody. Vivace – Animato – Tempo I – Animato 7:48  
in A minor • in a-Moll • en la mineur
- TT 74:59**

**Ladies of BBC National Chorus of Wales\***  
**Osian Rowlands** chorus master  
**Adrian Partington** artistic director  
**BBC National Orchestra of Wales**  
**Lesley Hatfield** leader  
**Rumon Gamba**



Andreas Nilsson

Rumon Gamba

## Parry: Symphony No. 4 / Proserpine / Suite moderne

**Three movements from 'Suite moderne'**  
Hubert Parry (1848 – 1918) composed his *Suite moderne* (also known as *Suite symphonique*) in 1886. It is made up of four movements in the shape of a symphony, its emotional tenor intended to be lighter than the more challenging canvases of his first two symphonies, written in 1882 and 1883. In addition, the individual titles of the movements – 'Ballade', 'Idyll', 'Romanza', 'Rhapsody' – were conceived to express something more pictorial, more typical of orchestral suites by Tchaikovsky, Grieg, and Bizet, and, indeed, of Parry's earlier suite *The Birds of Aristophanes* (CHAN 10740), composed in 1883. The three movements included on this recording reflect the strong emphasis on distinctive thematic material. This is particularly the case in the 'Idyll' in C major, which is dominated by a spacious melody introduced at the opening and by an equally generous second subject, characterised by an accompanying drone. The 'Romanza' in F major is dominated by another large-scale melody, scored for divided strings. This is well contrasted with the more baroque character of the central

paragraph which presents a more sombre chorale-like idea with a walking bass. The last movement, entitled 'Rhapsody', is an energetic sonata rondo structure in A minor. Here Parry more fully exercised his skill as an orchestrator in a movement full of attractive thematic invention, especially in the wonderfully expansive second episode.

The *Suite moderne* was written for the Gloucester Three Choirs Festival, where it was performed on 9 September 1886. That performance very nearly failed to take place. Because of the lack of rehearsal time in London, Parry threatened to withdraw the work, but after entreaties from his old friend Charles Harford Lloyd (then organist at Gloucester Cathedral), Parry relented, and things went somewhat better at the Gloucester rehearsal. Unfortunately, however, no baton was provided so, as Parry recalled in his diary, 'I had to begin with an umbrella and go on with a walking stick'. The evening performance, at Gloucester's Shire Hall, left a more than favourable impression and the suite was taken up by George Riseley in Bristol and Georg Henschel in London. In 1892 Parry revised the work, which later became

a favourite of Henry Wood who performed it at his famous Promenade Concerts in 1895 and again in 1908. Despite this popularity, the work remained unpublished at Parry's death and is performed here in a new edition by Jeremy Dibble.

#### **Symphony No. 4 in E minor**

Only five weeks after the first performance of Parry's Third Symphony (the 'English'), on 23 May 1889, the Fourth Symphony was given at a Hans Richter concert at the St James's Hall, on 1 July, directed by the great Austro-Hungarian conductor himself. The Third Symphony, a euphonious, tuneful work, had been enthusiastically received by its audience and by the press, but the Fourth, a much larger, more intellectual canvas, proved to be a much severer challenge. Many of the ideas were bold and passionate, of which Richter greatly approved. The opening of the first movement has an almost Doric austerity. A more conciliatory idea in the horns and woodwind provides a transition to G major which is confirmed by a lush, lyrical second group of thematic ideas full of tremendous melodic range and rhythmic energy. Parry's long exposition is answered by an equally protracted and increasingly turbulent developmental phase, the climax of which in the brass and wind pays spiritual

tribute to the opening of Brahms's Third Symphony (a work which Parry much admired). Although the recapitulation returns to the earnestness of the opening, the restatement of the second theme, in E major, injects, albeit temporarily, a sense of wellbeing and aspiration. This, however, is dispelled by the return of E minor for the coda, in which the opening theme reappears, stern and unsmiling. The second movement, an 'Intermezzo', is no more than twenty-two bars long and provides a transition from E minor to the C major of the slow movement. It is as if Parry required these bars to becalm the first movement's inexorable sense of restlessness before entering the lyrical pathos that is to come in the *Lento*. The diatonic richness of the slow movement's first idea is classic Parry in its treatment of dissonance and sonorous string texture, and the falling sequences and double suspensions of its closing bars seem palpably prophetic of Elgar. (Elgar, we should remember, was in the audience.) After a contrasting, more humorous paragraph, reminiscent of Parry's incidental music to *The Birds*, the C major theme returns, this time adorned with a host of elaborate counter-themes. And while the light-hearted second subject attempts to assert itself, it is the noble generosity and poetry of the first idea that prevails. The scherzo, in A minor, which

Parry also arranged for piano duet, was described as

*an al fresco fête in the olden time – a coquettish dance of lords and ladies, interrupted by a song*

by the critic of the *Musical Times*. Again, there is much that looks forward to Elgar, in the use of falling sequences and quasi-modal harmony, while the dance atmosphere and elegant orchestration is compellingly suggestive of *The Wand of Youth*. The last movement begins with an imposing theme in E major, which yields to a march-like second subject in B major, though coloured by an unexpected and arresting shift to D major at its centre. The development is highly dramatic, particularly in its working out of the march theme and of the oblique return of the first subject in E major. But it is the last part of the movement, notwithstanding a memory of the first movement's serious countenance, which embodies Parry's irrepressible optimism.

Always inclined to revise his symphonic works, Parry put the symphony aside after the London performance, perhaps feeling that he could still improve it. He was persuaded by Dan Godfrey to exhume the work for a performance at Bournemouth on 29 December 1904. Although he was pleased with the performance, he nevertheless

decided to revise it extensively in 1909, adding a programme, an overall title for the work ('Finding the Way'), and an individual title to each movement. While he retained various ideas from the first, second, and last movements of the original version (which remained unpublished), much of the material was recomposed, and the original scherzo in A minor was replaced by a completely new movement in G major. A comparison of the two versions therefore serves to illustrate how very different the two versions are in demeanour, treatment, and content (for the revised version see CHAN 8896, reissued on CHAN 9120(3)).

#### **Proserpine**

During the year 1912 Parry enjoyed something of an 'Indian Summer' in terms of his creative powers. For the Hereford Three Choirs Festival he wrote his captivating *Ode on the Nativity* and for the centenary celebrations of the Philharmonic Society in London he produced his Fifth Symphony. That same year he composed his one and only ballet score, *Proserpine*, which he wrote at the request of Norman O'Neill, the director of the Haymarket Theatre in London, for the Keats-Shelley Festival under the aegis of the Keats-Shelley Memorial Association. Parry had been connected with the Association since 1906

when he was invited to become a patron along with Elgar, Hardy, Sidney Colvin, and a large list of other illustrious personages. The purpose of the festival was to raise money to purchase the house in the Piazza di Spagna in Rome, in which Keats had died. In order to complete the transaction, the Association organised two Memorial Matinée's at the Haymarket Theatre in June 1912, which included recitations of poems by Keats and Shelley as well as a variety of musical contributions by Bax, O'Neill, Coleridge-Taylor, and Parry himself.

Parry took his inspiration from the legend of Proserpine and from Shelley's poem 'Song of Proserpine, whilst gathering flowers on the plain of Enna' (the stanzas of which are sung by a female chorus of 'Unseen Spirits' in two short interludes between the orchestral movements). Proserpine, daughter of the earth goddess Ceres, gathers flowers, accompanied by nymphs who are charged by Ceres to keep watch over her. But Proserpine wanders away and is violently abducted by Pluto who carries her off to Hades and forcefully marries her. Though ordered by Jupiter to release her, Pluto only permits Proserpine to return to earth for six months. Her return signals the springtime, and her departure to the underworld, the beginning of winter when all life withers.

Parry captured this myth of springtime in a miniature triptych: a pastoral Prelude reminiscent perhaps of Wagner's *Waldweben*, an intermezzo depicting the dance of Proserpine with her accompanying nymphs, and a more violent conclusion in which she is abducted, only to emerge at the very end to symbolise the beginning of spring. A colourful score, full of great delicacy and pointillism, it owes something of its lightness to the world of Delibes, Massenet, and Saint-Saëns, yet the thematic material of the first full orchestral entry is utterly typical of the composer, as is the melodious central dance and scherzo. The ballet was choreographed by Ina Pelly for whom Elgar would later write his ballet score *The Sanguine Fan*.

After the two performances of *Proserpine* in 1912, the score of the ballet was put away and largely forgotten. Following Parry's death in 1918, the orchestral score was deposited at the Royal College of Music. Jeremy Dibble undertook a full reconstruction of the score, which required the addition of the vocal music – exhumed from the Parry manuscripts lodged in the Bodleian Library, Oxford – and further consultation was necessary with the surviving orchestral parts, retained by Parry's descendants at Shulbrede Priory, Sussex.

© 2018 Jeremy Dibble

One of the leading choruses in the UK, it more than 150 singers a mix of amateur choristers and students from the Royal Welsh College of Music and Drama and Cardiff University, the **BBC National Chorus of Wales** works to the highest professional standards under its Artistic Director, Adrian Partington. Formed in 1983, it appears regularly alongside the BBC National Orchestra of Wales, as well as giving concerts in its own right, and has recently performed with the BBC Symphony Orchestra and BBC Philharmonic. Highlights of the season 2018/19 will include performances, alongside the BBC National Orchestra of Wales, of Stanford's *Mass Via victrix 1914 – 1918* (never before heard complete), Britten's *War Requiem* under Mark Wigglesworth, and Berlioz's *L'Enfance du Christ* under Sir Andrew Davis. The Chorus performs annually at the BBC Proms where last season's highlights included the European premiere of Sir James MacMillan's *A European Requiem* as well as performances of Beethoven's Ninth Symphony and Britten's *Ballad of Heroes*, and appearances at BBC Proms in the Park, Swansea, with Mica Paris and the saxophonist Jess Gillam. Based at BBC Hoddinott Hall in Cardiff Bay, the Chorus is committed to promoting Welsh and contemporary music. In 2016, forty-five years after the work's premiere, it

gave the second-ever performance of Grace Williams's *Missa cambrensis*, and performed the world premiere of Kate Whitley's *Speak Out*. In January 2018, it toured Brittany, performing Beethoven's Symphony No. 9 with the Orchestre symphonique de Bretagne under Grant Llewellyn in Rennes, and recently collaborated with the Welsh National Opera Orchestra for the first time, in a performance of Handel's *Messiah*. The BBC National Chorus of Wales can be heard on BBC Radio 3, BBC Radio Wales, and BBC Radio Cymru and recently featured in the BBC Four series *Tunes for Tyrants*, presented by Suzy Klein.

Having played an integral role in the cultural landscape of Wales and occupied a unique role as both broadcast and national symphony orchestra for ninety years, the **BBC National Orchestra of Wales** performs a busy schedule of live concerts throughout Wales and the rest of the UK, led by its artistic team: Principal Conductor Thomas Søndergård, Principal Guest Conductor Xian Zhang, Conductor Laureate Tadaaki Otaka, and Composer-in-Association Huw Watkins. Part of BBC Wales and generously supported by the Arts Council of Wales, the Orchestra is an ambassador of Welsh music, championing contemporary composers and musicians. Highlights of the season 2018/19

will include performances, alongside the BBC National Chorus of Wales, of Stanford's Mass *Via victrix 1914 – 1918* (never before heard complete), Britten's *War Requiem* under Mark Wigglesworth, and Berlioz's *L'Enfance du Christ* under Sir Andrew Davis, as well as premieres by Paul Mealor and Jonathon Dove. Performances can be heard regularly across the BBC, on Radio 3, Radio Wales, and Radio Cymru. The Orchestra performs biennially at BBC Cardiff Singer of the World and annually at the BBC Proms where, in 2017, its programmes included Shostakovich's First Violin Concerto with Nicola Benedetti, the European premiere of Sir James MacMillan's *A European Requiem*, and the world premiere of Brian Elias's Cello Concerto with Leonard Elschenbroich. Building on its extensive work with Special Educational Needs schools, it performed the first ever Relaxed Prom in 2017, which won the 2018 Fantastic for Families Award for Best Family Event. In 2015, the Orchestra toured South America, visiting Argentina, Chile, and Uruguay, as well as the Welsh colony in Patagonia – its most ambitious tour to date. In December 2018, with Xian Zhang, it will tour China. The home of the BBC Orchestra of Wales is BBC Hoddinott Hall in Cardiff Bay, where it continues its work as one of the UK's foremost soundtrack orchestras, heard

on *Doctor Who*, *War and Peace*, *The Hollow Crown*, David Attenborough's *Life Story*, *Tunes for Tyrants*, and *Work Experience: Classical Musician*, among others.

The British conductor **Rumon Gamba** held the positions of Principal Conductor and Music Director of NorrlandsOperan between 2008 and 2015 and Chief Conductor of the Aalborg Symfoniorkester between 2011 and 2015. He was also Chief Conductor and Music Director of the Iceland Symphony Orchestra from 2002 to 2010. Having studied with Colin Metters at the Royal Academy of Music, he became the first conducting student to receive the DipRAM. He subsequently became Assistant and then Associate Conductor of the BBC Philharmonic, remaining there until 2002; his continuing work with the BBC orchestras has included several appearances at the BBC Proms. He has worked with orchestras worldwide, including the London Philharmonic Orchestra, Orquesta Sinfónica de Galicia, WDR Rundfunkorchester Köln, Das Berner Symphonieorchester, Helsingborgs Symfoniorkester, Auckland Philharmonia Orchestra, and Allgemeine Musikgesellschaft Basel.

A champion of new music, Rumon Gamba has given several high-profile premieres. These include the world premieres of Nico

Muhly's *Two Boys* at English National Opera and the Viola Concerto by Brett Dean, with the composer as soloist with the BBC Symphony Orchestra; the national premieres of Poul Ruders's *Dancer in the Dark* and Mark-Anthony Turnage's *Blood on the Floor* and *Scherzoid* with NorrlandsOperan; and the Australian premiere of the original version of Sibelius's Symphony No. 5, with the Queensland Symphony Orchestra. In 2016 he conducted *The African Prophetess* by Mats Larsson Gothe

with the orchestra of NorrlandsOperan and Cape Town Opera Chorus as part of a composer week with the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. He appeared at the 2017 Enescu Festival conducting works by Sven Helbig and Rolf Martinsson. In 2017, Rumon Gamba became a Fellow of The Royal Academy of Music. As an exclusive Chandos artist, he has made numerous recordings, including several award-winning and Grammy-nominated CDs in the acclaimed Chandos Movies series.

Courtesy of Kate and Ian Russell



**Hubert Parry, at the window, with his daughters, Dorothea and Gwen, wife, Maude, and later amanuensis, Emily Daymond, at Knight's Croft, his seaside home at Rustington, Sussex, c. 1889**



Courtesy of Kate and Ian Russell

Hans Richter, with an inscription in his own hand, addressed to Parry, referencing the 'new Symphonie'

## Parry: Sinfonie Nr. 4 / Proserpine / Suite moderne

### Drei Sätze aus "Suite moderne"

Hubert Parry (1848 – 1918) komponierte seine *Suite moderne* (auch als *Suite symphonique* bekannt) im Jahre 1886. Das Werk besteht aus vier Sätzen in Form einer Sinfonie, die emotional unbeschwerter sein sollte als seine ersten beiden, strengen Sinfonien von 1882 bzw. 1883. Darüber hinaus sollten die einzelnen Satztitel – "Ballade", "Idyll", "Romanza", "Rhapsody" – mehr Malerisches vermitteln, mehr nach Art der Orchestersuiten von Tschaikowski, Grieg und Bizet, so wie ja schon eine ältere Suite von Parry selbst, *The Birds of Aristophanes* (CHAN 10740) von 1883. Die drei hier enthaltenen Sätze bringen die starke Gewichtung prägnanter Thematik zum Ausdruck. Dies gilt insbesondere für das "Idyll" in C-Dur, das von einer großzügig ausgelegten Anfangsmelodie und einem ebenso weitläufigen zweiten Thema mit markantem Bordun dominiert wird. Die "Romanza" in F-Dur steht ganz unter dem Eindruck einer weiteren ausgedehnten Melodie für geteilte Streicher. In wirkungsvollem Kontrast dazu gibt sich der eher barocke Charakter des mittleren Abschnitts, der eine trauervollere, choralartige Idee über einem

Walking Bass vorstellt. Der letzte Satz mit dem Titel "Rhapsody" ist eine energiegeladene Sonatenrondostruktur in a-Moll. Hier bringt Parry in einem Satz voller abwechslungsreicher thematischer Einfälle seine Geschicklichkeit als Meister der Instrumentation zur Geltung, insbesondere in der wunderbar ausladenden zweiten Episode.

Die *Suite moderne* entstand für das Three Choirs Festival in Gloucester, wo sie am 9. September 1886 aufgeführt wurde. Beinahe wäre es nicht dazu gekommen. Wegen mangelnder Probenzeit in London hatte Parry gedroht, das Werk zurückzuziehen, aber auf Drängen seines alten Freundes Charles Harford Lloyd (damals Organist an der Gloucester Cathedral) gab Parry nach, und die Proben in Gloucester verliefen etwas glücklicher. Leider war jedoch kein Taktstock zu finden, sodass sich Parry in seinem Tagebuch erinnerte: "Ich musste mit einem Regenschirm anfangen und mit einem Spazierstock weitermachen." Das Abendkonzert in der Shire Hall hinterließ einen durchaus vorteilhaften Eindruck, und George Riseley in Bristol und Georg Henschel in London nahmen sich der Suite an. 1892

revidierte Parry das Werk, das später Henry Wood besonders ansprach und von diesem 1895 und 1908 bei seinen berühmten Promenadenkonzerten aufgeführt wurde. Trotz dieser Popularität blieb das Werk bei Parrys Tod unveröffentlicht. Die vorliegende Aufnahme stützt sich auf eine Neuauflage von Jeremy Dibble.

#### Sinfonie Nr. 4 e-Moll

Nur fünf Wochen nach der Uraufführung von Parrys Dritter Sinfonie (der "Englischen") am 23. Mai 1889 wurde die Vierte unter der Leitung des großen österreichisch-ungarischen Dirigenten Hans Richter am 1. Juli in der St. James's Hall London gegeben. Publikum und Presse hatten die Dritte, ein wohlklingendes, melodisches Werk, mit Begeisterung aufgenommen, aber die Vierte war ein viel größeres, geistig anspruchsvolleres Unterfangen und erwies sich als eine viel schwierigere Herausforderung. Viele der Ideen waren mutig und von Leidenschaft erfüllt, sehr zum Gefallen Richters. Die Eröffnung des ersten Satzes hat eine fast dorische Strenge. Eine versöhnlichere Äußerung der Hörner und Holzbläser ermöglicht einen Übergang nach G-Dur, der von einer reichhaltigen, lyrischen zweiten Gruppe thematischer Ideen mit gewaltiger melodischer Reichweite und

rhythmischer Energie bestätigt wird. Parrys lange Exposition wird mit einer ebenso ausgedehnten und zunehmend turbulenten Durchführung beantwortet, auf deren Höhepunkt die Blech- und Holzbläser der Eröffnung eines von Parry tief verehrten Werkes, der Dritten Sinfonie von Brahms, geistigen Tribut zollen. Obwohl die Reprise zum Ernst der Eröffnung zurückkehrt, vermittelt die Neuformulierung des zweiten Themas in E-Dur, wenn auch nur vorübergehend, ein Gefühl von Wohlbefinden und Hoffnung. Die Rückkehr von e-Moll in der Coda macht dies jedoch zunichte, und das Eröffnungsthema setzt sich in ernster Strenge durch. Der zweite Satz, ein "Intermezzo", sorgt mit nur zweiundzwanzig Takten für einen Übergang von e-Moll zum C-Dur des langsamen Satzes. Es scheint, als ob Parry diese Takte braucht, um nach dem ersten Satz das unerbittliche Gefühl der Rastlosigkeit abzuschwächen, bevor er in das lyrische Pathos des *Lentos* eintritt. Der diatonische Reichtum der ersten Idee im langsamen Satz ist in der Behandlung von Dissonanz und sonorer Streichertextur typisch Parry, während die fallenden Sequenzen und doppelten Vorhalte seiner Schlusstakte deutlich spürbar Elgar vorausahnen lassen. (Vergessen wir nicht, dass sich Elgar im Publikum befand.) Nach

einem humorvolleren Kontrastabschnitt, der an Parrys Bühnenmusik für *The Birds* erinnert, kehrt das C-Dur-Thema zurück, dieses Mal mit einer Fülle ausgeklügelter Gegenthemen verziert. Und während sich das heitere zweite Thema zu behaupten versucht, setzen sich der edle Großmut und die Poesie der ersten Idee durch. Das Scherzo in a-Moll, das Parry auch als Klaviermusik zu vier Händen setzte, inspirierte den Kritiker der *Musical Times* zu der Beschreibung

eine Lustbarkeit im Freien zu alten Zeiten –  
ein koketter Tanz von Lords und Ladies,  
unterbrochen von einem Lied.

Wiederum vermeint man sich im Vorfeld von Elgar, mit dem Einsatz von fallenden Sequenzen und Quasi-Modalharmonie, während die Tanzatmosphäre und die elegante Orchestrierung den Vergleich mit *The Wand of Youth* aufdrängen. Der letzte Satz beginnt mit einem imposanten Thema in E-Dur, gefolgt von einem marschähnlichen zweiten Thema in H-Dur, das allerdings auf halbem Weg durch eine unerwartete und fesselnde Verschiebung nach D-Dur gefärbt ist. Die Durchführung ist hochgradig dramatisch, besonders in der Ausarbeitung des Marschthemas und der verhaltenen Rückkehr des ersten Themas in E-Dur. Aber es ist der letzte Teil des Satzes, trotz der Erinnerung an die ernste Miene

des Kopfsatzes, der Parrys unbändigen Optimismus zum Ausdruck bringt.

Immer geneigt, seine sinfonischen Werke zu überarbeiten, legte Parry die Vierte nach der Londoner Aufführung beiseite, vielleicht in dem Gefühl, dass er sie noch verbessern könnte. Von Dan Godfrey wurde er jedoch dazu bewogen, das Werk für ein Konzert in Bournemouth am 29. Dezember 1904 wieder freizugeben. Obwohl Parry mit der Aufführung zufrieden war, beschloss er dennoch, die Sinfonie 1909 tiefgreifend zu überarbeiten und mit einem Programm, einem Gesamttitel ("Finding the Way") zu versehen. Außerdem betitelte er auch jeden Satz. Während er verschiedene Ideen aus dem ersten, zweiten und letzten Satz der Originalfassung (die unveröffentlicht blieb) beibehielt, wurde die Sinfonie über weite Strecken neu komponiert, und das ursprüngliche Scherzo in a-Moll wurde durch einen völlig neuen Satz in G-Dur ersetzt. Beim Vergleich der beiden Fassungen wird deutlich, wie sehr sie sich in Gebaren, Behandlung und Substanz unterscheiden (die überarbeitete Version ist auf CHAN 8896 und dann neu auf CHAN 9120(3) erschienen).

#### Proserpine

Im Jahre 1912 erlebte Parry in seiner schöpferischen Kraft etwas von einem "Nachsommer". Für das Three Choirs Festival



in Hereford schrieb er seine faszinierende *Ode on the Nativity*, und für die Hundertjahrfeier der Philharmonic Society in London legte er seine Fünfte Sinfonie vor. Im selben Jahr komponierte er seine einzige Ballettpartitur, *Proserpine*, auf Bitte von Norman O'Neill, dem Musikdirektor des Haymarket Theatre in London, für das Keats-Shelley Festival unter Schirmherrschaft der Keats-Shelley Memorial Association. Seine Verbindung mit der Gesellschaft ging auf das Jahr 1906 zurück, als er eingeladen wurde, zusammen mit Elgar, Hardy, Sidney Colvin und einer langen Liste anderer Berühmtheiten ihre Arbeit zu fördern. Das Festival diente dem Zweck, die erforderlichen Mittel für den Erwerb jenes Hauses auf der Piazza di Spagna in Rom zu finden, in dem Keats gestorben war. Um die Transaktion abzuschließen, organisierte die Gesellschaft im Juni 1912 zwei Memorial Matinéés im Haymarket Theatre, mit Lesungen aus der Lyrik von Keats und Shelley sowie einer Vielzahl musikalischer Beiträge von Bax, O'Neill, Coleridge-Taylor und Parry selbst.

Parry ließ sich vom Proserpina-Mythos und von Shelleys Gedicht "Song of Proserpine, whilst gathering flowers on the plain of Enna" inspirieren (das Lied wird von einem Frauenchor "unsichtbarer Geister" in zwei kurzen Einlagen zwischen den

Orchestersätzen gesungen). Proserpina, Tochter der Erdgöttin Ceres, pflückt Blumen in Begleitung von Nymphen, die von Ceres angewiesen sind, über sie zu wachen. Aber Proserpina sondert sich unbemerkt ab und wird von dem entflammten Pluto in die Unterwelt verschleppt. Obwohl ihm von Jupiter befohlen wird, Proserpina freizugeben, erlaubt Pluto ihr nur, die Unterwelt für die Hälfte des Jahres zu verlassen. Ihre Heimkehr signalisiert den Frühling und ihr Abstieg in die Unterwelt den Beginn des Winters, wenn alles Leben erstarbt.

Parry gestaltet diesen Frühlingsmythos in Form von drei Sätzen: ein pastorales Präludium, das vielleicht an Wagners *Waldweben* erinnert, ein Intermezzo mit dem Tanz der Proserpina und ihrer Nymphen sowie ein stürmisches Finale, in dem sie entführt wird, am Ende aber zurückkehrt, um den Beginn des Frühlings zu symbolisieren. Dieses farbenfrohe Werk von großer pointillistischer Finesse lehnt sich in seiner Unbeschwertheit an die Welt von Delibes, Massenet und Saint-Saëns an, doch die Thematik des ersten vollen Orchestereinsatzes ist für den Komponisten ebenso typisch wie die Melodik des zentralen Tanzes und Scherzos. Choreografiert wurde das Ballett von Ina Pelly, für die Elgar später seine Ballettpartitur *The Sanguine Fan* schrieb.

Nach den beiden Aufführungen von *Proserpine* im Jahre 1912 wurde die Ballettpartitur beiseite gelegt und weitgehend vergessen. Nach Parrys Tod sechs Jahre später nahm das Royal College of Music die Orchesterpartitur in Obhut. Jeremy Dibble besorgte eine vollständige Rekonstruktion der Partitur, unter Hinzuziehung der Vokalmusik aus der Parry-Manuskriptsammlung der Bodleian Library in Oxford; weitere Studien waren an den erhalten gebliebenen Orchesterparts erforderlich, die von Parrys Nachkommen im Familiensitz Shulbrede Priory (Sussex) bewahrt werden.

© 2018 Jeremy Dibble

Übersetzung: Andreas Klatt

Mit seinen mehr als 150 Sängern – einer Kombination von Laienchorsängern und Studenten des Royal Welsh College of Music and Drama und der Cardiff University – gilt der **BBC National Chorus of Wales** als einer der führenden Chöre Großbritanniens. Der 1983 gegründete und unter der künstlerischen Leitung von Adrian Partington auf höchstem professionellen Niveau arbeitende Chor tritt regelmäßig mit dem BBC National Orchestra of Wales auf, gibt aber auch eigene Konzerte und war kürzlich mit dem BBC Symphony

Orchestra und dem BBC Philharmonic zu erleben. Höhepunkte der Saison 2018/19 sind Auftritte mit dem BBC National Orchestra of Wales in Stanfords Messe *Via victrix 1914 – 1918* (erstmalig komplett zu hören), Britzens *War Requiem* unter Mark Wigglesworth und *L'Enfance du Christ* von Berlioz unter Sir Andrew Davis. Der Chor tritt alljährlich bei den BBC-Proms in London auf, so etwa 2017 in der Europapremiere von Sir James MacMillans *A European Requiem* sowie Aufführungen von Beethovens Neunter und Britzens *Ballad of Heroes*, sowie bei den BBC-Proms im Park Swansea mit Mica Paris und der Saxophonistin Jess Gillam. Der Chor ist in der BBC Hoddinott Hall Cardiff beheimatet und engagiert sich für die Förderung walisischer und zeitgenössischer Musik. 2016 gab der Chor – fünfundvierzig Jahre nach der Uraufführung des Werkes – die überhaupt erst zweite Aufführung von Grace Williams' *Missa cambrensis* sowie die Uraufführung von Kate Whitleys *Speak Out*. Im Januar 2018 besuchte der Chor die Bretagne, wo er in Rennes Beethovens Neunte mit dem Orchestre symphonique de Bretagne unter Grant Llewellyn aufführte. Unlängst kam es zu einer allerersten Zusammenarbeit mit dem Welsh National Opera Orchestra in einer Aufführung von Händels *Messiah*. Der BBC National Chorus of Wales ist auf BBC Radio 3,

BBC Radio Wales und BBC Radio Cymru zu hören und war vor kurzem an der von Suzy Klein präsentierten Fernsehserie *Tunes for Tyrants* auf BBC Four beteiligt.

Seit neunzig Jahren spielt das **BBC National Orchestra of Wales** eine integrale Rolle in der Kulturlandschaft des Fürstentums und nimmt unter den Sinfonie- und Rundfunkorchestern Großbritanniens eine Sonderposition ein. Es verfolgt ein reges, landesweites Programm von Live-Konzerten unter der Leitung seines künstlerischen Teams: Thomas Søndergård (Chefdirigent), Xian Zhang (Hauptgastdirigent), Tadaaki Otaka (Ehrendirigent) und Huw Watkins (Hauskomponist). Als Berufsorchester des Senders BBC Wales wirkt es auch mit großzügiger Unterstützung der Walisischen Kulturstiftung als Botschafter walisischer Musik und fördert zeitgenössische Komponisten und Interpreten. Höhepunkte der Saison 2018 / 19 sind Aufführungen von Stanfords noch nie in voller Länge gehörter Messe *Via victrix 1914 – 1918* mit dem BBC National Chorus of Wales, Brittens *War Requiem* unter der Leitung von Mark Wigglesworth und Berliozs *L'Enfance du Christ* unter Sir Andrew Davis sowie Premieren von Werken Paul Mealors und Jonathon Doves. Das Orchester erscheint regelmäßig in den Programmen der BBC-Sender Radio 3,

Radio Wales und Radio Cymru. Alle zwei Jahre begleitet es die Teilnehmer am internationalen Sängerwettbewerb *BBC Cardiff Singer of the World*, und jährlich tritt es im Rahmen der BBC-Proms auf, wo es 2017 das Erste Violinkonzert von Schostakowitsch mit Nicola Benedetti, die Europapremiere von Sir James MacMillans *A European Requiem* und die Uraufführung des Cellokonzerts von Brian Elias mit Leonard Elschenbroich auführte. Über seine umfangreiche Arbeit mit Schulen für den sonderpädagogischen Förderbedarf hinaus veranstaltete es 2017 ein erstes *Relaxed Prom*-Konzert, das mit dem "Fantastic for Families Award" 2018 für die beste Familienveranstaltung ausgezeichnet wurde. 2015 bereiste das Orchester Südamerika, mit Abstechern nach Argentinien, Chile und Uruguay sowie in die walisische Kolonie Patagoniens – seine bisher ehrgeizigste Tournee. Im Dezember 2018 wird das Orchester mit Xian Zhang in China gastieren. Das BBC National Orchestra of Wales ist in der Hoddinott Hall des Kulturzentrums Cardiff Bay beheimatet, wo es auch als eines der führenden Soundtrack-Orchester Großbritanniens arbeitet, in Produktionen wie *Doctor Who*, *Krieg und Frieden*, *The Hollow Crown*, David Attenboroughs *Life Story*, *Tunes for Tyrants* und *Work Experience: Classical Musician*.

Der britische Dirigent **Rumon Gamba** war von 2008 bis 2015 Erster Dirigent und Musikdirektor von NorrlandsOperan sowie von 2011 bis 2015 Chefdirigent des Aalborg Symfoniorkester. Außerdem wirkte er von 2002 bis 2010 als Chefdirigent und Musikdirektor des Isländischen Sinfonieorchesters. Nachdem er bei Colin Metters an der Royal Academy of Music studiert hatte, erhielt er als erster Dirigierstudent ein DipRAM (Diploma of the Royal Academy of Music). Anschließend wurde er zunächst Assistent und dann Associate Conductor des BBC Philharmonic; in dieser Position verblieb er bis 2002. Seine weitere Arbeit mit den Orchestern der BBC umfasste auch mehrere Auftritte im Rahmen der BBC-Proms. Er hat mit Orchestern auf der ganzen Welt zusammengearbeitet, darunter das London Philharmonic Orchestra, das Orquesta Sinfónica de Galicia, das WDR Rundfunkorchester Köln, das Berner Symphonieorchester, Helsingborgs Symfoniorkester, das Auckland Philharmonia Orchestra und die Allgemeine Musikgesellschaft Basel.

Als Verfechter der Neuen Musik hat Rumon Gamba mehrere herausragende

Premieren geleitet. Hierzu zählen die Uraufführungen von Nico Muhlys *Two Boys* an der English National Opera und von Brett Deans Bratschenkonzert, in dem der Komponist begleitet vom BBC Symphony Orchestra den Solopart übernahm; die nationalen Erstaufführungen von Poul Ruders' *Dancer in the Dark* sowie Mark-Anthony Turnages *Blood on the Floor* und *Scherzoid* mit NorrlandsOperan; sowie schließlich die australische Premiere der Originalfassung von Sibelius' Sinfonie Nr. 5 mit dem Queensland Symphony Orchestra. Im Jahr 2016 dirigierte er *The African Prophetess* von Mats Larsson Gothe mit dem Orchester von NorrlandsOperan und dem Cape Town Opera Chorus im Rahmen einer Komponistenwoche mit dem Königlichen Philharmonischen Orchester Stockholm. Auf dem Enescu Festival dirigierte er 2017 Werke von Sven Helbig und Rolf Martinsson. Im selben Jahr wurde Rumon Gamba zum Fellow der Royal Academy of Music ernannt. Er steht exklusiv bei Chandos unter Vertrag und hat zahlreiche CDs aufgenommen, darunter mehrere preisgekrönte und für den Grammy nominierte CDs in der von der Kritik gefeierten Serie Chandos Movies.



Geraint Telliem

**BBC National  
Orchestra of Wales**

# Parry:

## Symphonie no 4 / Proserpine / Suite moderne

### Trois mouvements de la "Suite moderne"

Hubert Parry (1848 – 1918) composa la *Suite moderne* (connue aussi sous l'intitulé *Suite symphonique*) en 1886. Elle est faite de quatre mouvements agencés en forme de symphonie, sa teneur émotionnelle étant voulue plus légère que ne l'est le tissu plus exigeant de ses deux premières symphonies écrites en 1882 et 1883. De plus les titres de chacun des mouvements – "Ballade", "Idyll", "Romanza", "Rhapsody" – furent conçus pour exprimer quelque chose de plus pictural, de plus typique des suites orchestrales de Tchaïkovski, Grieg et Bizet, et, bien sûr, de *The Birds of Aristophanes* (CHAN 10740), une suite que Parry avait composée en 1883. Les trois mouvements repris sur ce CD illustrent l'accent important mis sur la spécificité du matériau thématique. Ceci est tout particulièrement vrai pour l'"Idyll", en ut majeur, un mouvement dans lequel dominent une ample mélodie présentée au début et un second sujet très généreux aussi, caractérisé par un bourdon en accompagnement. La "Romanza" en fa majeur est dominée par une autre mélodie de grande envergure, écrite pour cordes divisées. Et ceci contraste bien

avec le caractère plus baroque de l'épisode central, qui présente une idée plus sombre, à l'allure de choral, avec une basse marchante. Le dernier mouvement, intitulé "Rhapsody", a une structure rondo-sonate énergique et est en la mineur. Dans ce mouvement riche d'une séduisante invention thématique, Parry exerça plus pleinement son art d'orchestrateur, particulièrement dans le second épisode merveilleusement ample.

La *Suite moderne* fut écrite pour le Three Choirs Festival à Gloucester, où elle fut jouée le 9 septembre 1886. Cette exécution faillit ne pas avoir lieu. En raison du manque de temps pour la répéter à Londres, Parry menaça en effet de retirer la pièce, mais sur l'insistance de son vieil ami Charles Harford Lloyd (alors organiste à la cathédrale de Gloucester), le compositeur céda et les choses se passèrent un peu mieux à la répétition à Gloucester. Malheureusement toutefois, il n'y avait pas de baguette pour diriger, et donc, comme le rappelle Parry dans son journal, "j'ai dû commencer avec un parapluie et poursuivre avec une canne". L'exécution en soirée au Shire Hall à Gloucester laissa une impression plus que favorable, et la Suite fut reprise par

George Riseley à Bristol et Georg Henschel à Londres. En 1892, Parry remania l'œuvre; elle devint l'une des pièces favorites de Henry Wood qui l'exécuta lors de ses célèbres Concerts promenades en 1895, et encore en 1908. Malgré cette popularité, l'œuvre ne fut pas éditée après le décès de Parry; ici elle est jouée dans une nouvelle version créée par Jeremy Dibble.

### Symphonie no 4 en mi mineur

Cinq semaines seulement après la création de la Troisième Symphonie de Parry (sous-titrée "Anglaise") le 23 mai 1889, sa Quatrième Symphonie fut jouée lors d'un concert Hans Richter au St James's Hall, qui eut lieu le 1er juillet sous la direction du grand chef d'orchestre austro-hongrois en personne. La Troisième Symphonie, une œuvre euphonique, harmonieuse avait été accueillie avec enthousiasme par le public et par la presse, mais la Quatrième, de conception plus ample, plus intellectuelle, s'avéra bien plus exigeante. Bon nombre de ses idées étaient audacieuses et passionnées, ce qu'appréciait beaucoup Richter. Le début du premier mouvement est d'une austérité presque dorique. Puis un motif plus apaisant aux cors et aux bois sert de transition vers le sol majeur, confirmé par un second groupe, luxuriant et lyrique, d'idées thématiques d'une

amplitude mélodique et énergie rythmique importantes. À la longue exposition répond un épisode de développement tout aussi étendu et de plus en plus agité, dont le climax aux cuivres et aux bois rend un hommage spirituel à l'épisode introductif de la Troisième Symphonie de Brahms (une œuvre que Parry admirait beaucoup). Bien que réapparaisse dans la réexposition la sévérité du début, la reprise du second thème, en mi majeur, crée, même si ce n'est que temporairement, une impression de bien-être et d'espérance. Ce climat se dissipe toutefois avec le retour de la tonalité de mi mineur dans la coda, dans laquelle le thème introductif est repris, austère, sérieux. Le deuxième mouvement, un "Intermezzo", ne comporte pas plus de vingt-deux mesures et sert de transition entre le mi mineur et le sol majeur du mouvement lent. C'est comme si Parry voulait que ces mesures apaisent l'inexorable sentiment d'inquiétude qu'inspire le premier mouvement avant que s'installe le climat de pathos lyrique du *Lento*. La richesse diatonique du premier motif du mouvement lent est du Parry classique par son traitement de la dissonance et du tissu des cordes puissamment sonore, et les passages descendants tout comme les doubles retards de ses mesures finales semblent clairement annoncer Elgar (Elgar, rappelons-le, était

présent). Après un épisode contrasté, plus humoristique, rappelant la musique écrite par Parry pour la pièce *The Birds* (d'après *Les Oiseaux* d'Aristophane), le thème en ut majeur réapparaît, cette fois ornémenté de nombreux contre-sujets élaborés. Et tandis que le léger second sujet tente de s'affirmer, la noble générosité et la poésie du premier motif continuent de dominer malgré tout. Le scherzo, en la mineur, que Parry arrangea aussi pour duo de piano, fut décrit en ces termes par le critique du *Musical Times*:

*une al fresco fête de l'ancien temps – une gracieuse danse de lords et de ladies entrecoupée d'une mélodie.*

Une fois encore, beaucoup d'éléments annoncent Elgar, notamment les passages descendants et l'harmonie quasi modale, tandis que l'atmosphère dansante et l'élégante orchestration font clairement penser à *The Wand of Youth*. Le dernier mouvement commence par un thème imposant en mi majeur, qui cède la place à un second sujet en si majeur à l'allure de marche, que colore, de manière inattendue et saisissante, un passage à la tonalité de ré majeur en son centre. Le développement est d'une grande intensité dramatique, particulièrement créée par le traitement du thème de marche et le retour indirect du premier sujet en mi majeur. Mais c'est la

dernière partie du mouvement, malgré un rappel de l'austérité du premier mouvement, qui illustre l'optimisme indéfectible de Parry.

Toujours enclin à remanier ses œuvres symphoniques, Parry abandonna la symphonie après son exécution à Londres, sentant sans doute qu'il pouvait encore l'améliorer. C'est Dan Godfrey qui le persuada d'exhumer l'œuvre pour la jouer à Bournemouth le 29 décembre 1904. Bien qu'il fût heureux de cette exécution, le compositeur décida malgré tout de retravailler la symphonie en profondeur en 1909: il y ajouta un programme, un titre général ("Finding the Way"), ainsi que des titres pour chacun des mouvements. Il conserva diverses idées des premier, deuxième et dernier mouvements de la version originale (qui ne fut jamais publiée), mais une grande partie de l'œuvre fut recomposée, et le scherzo original en la mineur fut remplacé par un mouvement entièrement nouveau en sol majeur. Une comparaison des deux versions montre à quel point elles sont différentes, à la fois dans l'approche, le traitement et le contenu (pour la version remaniée, voir CHAN 8896, rééditée sous la référence CHAN 9120(3)).

### **Proserpine**

En 1912, Parry eut la chance de vivre une sorte

d'été indien sur le plan de sa créativité. Pour le Three Choirs Festival à Hereford, il écrivit sa captivante *Ode on the Nativity* et pour les célébrations marquant le centenaire de la Philharmonic Society à Londres, il produisit sa Cinquième Symphonie. Cette même année, il composa son premier et seul ballet, *Proserpine*, qu'il écrivit à la demande de Norman O'Neill, le directeur du Haymarket Theatre à Londres, pour le Keats-Shelley Festival mis sur pied à l'initiative de la Keats-Shelley Memorial Association. Parry avait été en relation avec l'Association dès 1906 lorsqu'il fut invité à en devenir un des mécènes, aux côtés d'Elgar, Hardy, Sidney Colvin et de nombreux autres personnages illustres. L'objectif du festival était de rassembler des fonds pour l'achat de la maison où Keats décéda, sur la Piazza di Spagna à Rome. Pour compléter l'opération, l'Association organisa deux Memorial Matinées au Haymarket Theater en juin 1912; des récitations de poèmes de Keats et de Shelley étaient prévues et diverses œuvres musicales de Bax, O'Neill, Coleridge-Taylor et Parry lui-même étaient au programme.

Parry s'inspira de la légende de Proserpine et du poème de Shelley "Song of Proserpine, whilst gathering flowers on the plain of Enna" (dont les strophes sont chantées par un chœur de femmes, des "Esprits invisibles" –

deux brefs interludes entre les mouvements orchestraux). Proserpine, fille de la déesse de la terre, Cérès, cueille des fleurs; elle est accompagnée par des nymphes qui sont chargées par Cérès de la surveiller. Mais Proserpine s'éloigne et est enlevée avec violence par Pluton qui l'emmène aux Enfers, où règne Hadès, et l'épouse de force. Jupiter ordonne à Pluton de la libérer, mais il ne l'autorise à revenir sur terre que pour une durée de six mois. Son retour marque l'arrivée du printemps, son départ vers les Enfers signalant le début de l'hiver quand toute vie s'éteint.

Parry illustra ce mythe du printemps dans un triptyque miniature: un Prélude pastoral évoquant peut-être *Waldweben* de Wagner, un intermezzo dépeignant la danse de Proserpine et des nymphes qui l'accompagnent, et une conclusion plus violente dans laquelle elle est enlevée, pour ne réapparaître qu'à la toute fin symbolisant le début du printemps. C'est une partition colorée, tout en délicatesse et en pointillisme, et dont la légèreté n'est pas étrangère à l'univers de Delibes, Massenet et Saint-Saëns; cependant, le matériau thématique de la première grande entrée orchestrale est tout à fait typique du compositeur, et la danse et le scherzo au centre le sont aussi. La chorégraphie du

ballet fut réalisée par Ina Pelly, pour laquelle Elgar écrivit plus tard son ballet *The Sanguine Fan*.

Après les deux représentations de *Proserpine* en 1912, la partition du ballet fut remise et sombra dans l'oubli. Quand Parry décéda en 1918, la partition orchestrale fut déposée au Royal College of Music. Jeremy Dibble entreprit de reconstruire intégralement cette partition, ce qui demanda l'addition de la musique vocale – récupérée dans les manuscrits de Parry se trouvant à la Bodleian Library à Oxford – et une confrontation aussi avec les parties orchestrales subsistantes que détenaient les descendants de Parry au Shulbrede Priory dans le Sussex.

© 2018 Jeremy Dibble

Traduction: Marie-Françoise de Meeüs

Le **BBC National Chorus of Wales** est l'un des chœurs les plus en vue au Royaume-Uni; il regroupe plus de 150 choristes, qui sont des amateurs ou des étudiants du Royal Welsh College of Music and Drama ainsi que de la Cardiff University. Il travaille avec la plus grande rigueur professionnelle sous la conduite de son directeur artistique, Adrian Partington. Formé en 1983, il se produit régulièrement avec le BBC National Orchestra of Wales, mais il donne aussi ses propres

concerts avec le BBC Symphony Orchestra et le BBC Philharmonic. Parmi les grands moments de la saison 2018 / 19, figurent les exécutions, avec le BBC National Orchestra of Wales, de la Messe de Stanford *Via victrix 1914 – 1918* (jamais exécutée intégralement auparavant), du *War Requiem* de Britten, sous la direction de Mark Wigglesworth, et de *L'Enfance du Christ* de Berlioz, sous la baguette de Sir Andrew Davis. Le Chœur se produit tous les ans aux Proms de la BBC de Londres, et la dernière saison fut marquée par la création européenne de *A European Requiem* de Sir James MacMillan ainsi que par des exécutions de la Neuvième Symphonie de Beethoven et de *Ballad of Heroes* de Britten, mais aussi par des apparitions aux Proms in the Park de la BBC à Swansea avec Mica Pari et la saxophoniste Jess Gillam. Basé au BBC Hoddinott Hall dans la baie de Cardiff, le Chœur se consacre à la promotion de la musique galloise et de la musique contemporaine. En 2016, quarante-cinq ans après sa création, et pour la seconde fois seulement, la *Missa cambrensis* de Grace Williams fut chantée par le Chœur qui créa aussi, cette année-là, *Speak Out* de Kate Whitley. En janvier 2018, le Chœur est parti en tournée en Bretagne et s'est produit à Rennes dans la Neuvième Symphonie de Beethoven avec l'Orchestre symphonique

de Bretagne dirigé par Grant Llewellyn, et il a récemment collaboré pour la première fois avec le Welsh National Opera Orchestra dans une production de *Messiah* de Haendel. Le BBC National Chorus of Wales peut être entendu sur les ondes de BBC Radio 3, de BBC Radio Wales et de BBC Radio Cymru, et il a participé récemment à la série de BBC Four *Tunes for Tyrants*, présentée par Suzy Klein.

Jouant depuis quatre-vingt-dix ans un rôle fondamental dans le paysage culturel du pays de Galles et occupant un rôle unique en tant qu'orchestre symphonique national et de radiotélévision, le **BBC National Orchestra of Wales** exécute un programme chargé de concerts live partout au pays de Galles et dans le reste du Royaume-Uni, sous la conduite de son équipe artistique – Chef permanent Thomas Søndergård, Principal chef invité Xian Zhang, Chef honoraire Tadaaki Otaka et Compositeur associé Huw Watkins. Faisant partie de BBC Wales et bénéficiant d'une aide généreuse de l'Arts Council of Wales, l'orchestre est l'ambassadeur de la musique galloise, soutenant la cause des compositeurs et musiciens contemporains. Parmi les grands moments de la saison 2018 / 2019 figureront des exécutions données aux côtés du BBC National Chorus of Wales de la messe de

Stanford *Via victrix 1914 – 1918* (n'ayant encore jamais été entendue dans son intégralité), du *War Requiem* de Britten, sous la direction de Mark Wigglesworth, et de *L'Enfance du Christ* de Berlioz, sous la direction de Sir Andrew Davis, mais aussi la création d'œuvres de Paul Mealor et de Jonathan Dove. On entend régulièrement l'orchestre sur les ondes de la BBC – Radio 3, Radio Wales et Radio Cymru. L'orchestre se produit biennal dans le cadre du BBC Cardiff Singer of the World, et une fois par an aux Concerts promenades de la BBC où, en 2017, il avait à son programme: le Premier Concerto pour violon de Chostakovitch avec Nicola Benedetti, la création en Europe de *A European Requiem* de Sir James MacMillan et la création mondiale du Concerto pour violoncelle de Brian Elias, avec Leonard Elschenbroich. Ajoutant au travail important qu'il effectue avec les écoles répondant à des besoins éducatifs particuliers, l'orchestre a donné son tout premier "Relaxed Prom" en 2017, concert promenade qui a remporté le Fantastic for Families Award 2018 récompensant la meilleure manifestation destinée aux familles. En 2015, l'orchestre a fait une tournée en Amérique du Sud qui l'a emmené en Argentine, au Chili et en Uruguay, mais aussi au sein de la colonie galloise implantée en Patagonie – c'est la tournée la plus ambitieuse qu'il ait jamais réalisée. En

décembre 2018, il fera une tournée en Chine, avec Xian Zhang. Un des orchestres les plus importants du Royaume-Uni dans le domaine de l'enregistrement de BO, le BBC National Orchestra of Wales est domicilié au BBC Hoddinott Hall à Cardiff Bay, où il poursuit cette activité. On l'a entendu dans *Doctor Who*, *Guerre et Paix*, *The Hollow Crown*, la série *Life Story* de David Attenborough, *Tunes for Tyrants* et *Work Experience: Classical Musician*, parmi d'autres.

Le chef d'orchestre britannique **Rumon Gamba** a occupé les postes de chef principal et de directeur musical de NorrlandsOperan entre 2008 et 2015 et de premier chef de l'Aalborg Symfoniorkester entre 2011 et 2015. Il a également été premier chef et directeur musical de l'Orchestre symphonique d'Islande entre 2002 et 2010. Après avoir étudié avec Colin Metters à la Royal Academy of Music, il a été le premier étudiant en direction d'orchestre à recevoir le DipRAM (Diploma of the Royal Academy of Music). Il est ensuite devenu assistant, puis chef d'orchestre associé du BBC Philharmonic, où il est resté jusqu'en 2002; dans le cadre de sa collaboration régulière avec les orchestres de la BBC il s'est produit à plusieurs reprises aux Proms de la BBC. Il travaille avec des orchestres du monde

entier, notamment le London Philharmonic Orchestra, l'Orchestre symphonique de Galice, l'Orchestre de la Radio de Cologne, l'Orchestre symphonique de Berne, l'Orchestre symphonique de Helsingborg, l'Auckland Philharmonia Orchestra et l'Allgemeine Musikgesellschaft de Bâle.

Défenseur de la musique nouvelle, Rumon Gamba a donné plusieurs créations très médiatisées. On peut citer notamment les créations mondiales de *Two Boys* de Nico Muhly à l'English National Opera et du Concerto pour alto de Brett Dean, avec le compositeur en soliste et le BBC Symphony Orchestra; les créations nationales de *Dancer in the Dark* de Poul Ruders et de *Blood on the Floor* ainsi que de *Scherzoid* de Mark-Anthony Turnage avec NorrlandsOperan; et la création australienne de la version originale de la Symphonie no 5 de Sibelius avec le Queensland Symphony Orchestra. En 2016, il a dirigé *The African Prophetess* de Mats Larsson Gothe avec l'Orchestre de NorrlandsOperan et le chœur de l'Opéra du Cap dans le cadre d'une semaine consacrée à un compositeur avec l'Orchestre philharmonique royal de Stockholm. Il s'est produit au Festival Enesco en 2017 où il a dirigé des œuvres de Sven Helbig et Rolf Martinsson. En 2017, Rumon Gamba est devenu Fellow de la Royal Academy of Music.

Artiste en exclusivité chez Chandos, Rumon Gamba a fait de nombreux enregistrements, notamment plusieurs CD primés et des CD

nommés aux Grammy Awards dans la série Musiques de film de Chandos qui connaît un grand succès.



Courtesy of Kate and Ian Russell

Hans Richter

**Chant de Proserpine,  
cueillant des fleurs sur la plaine  
d'Enna**

Déesse sacrée, Terre-Mère,  
Toi dont le sein immortel engendra  
Dieux, hommes et animaux,  
Feuilles et bourgeons, fleurs et  
[oiseaux,  
Insuffle le divin génie  
En ton enfant, Proserpine.

Si de perles de rosée vespérale  
Tu nourris ces jeunes fleurs  
Le temps que nous ravissent leurs  
[parfums et couleurs,  
Filles des Heures, d'une beauté  
[sans pareil,  
Insuffle ton divin génie  
En ton enfant, Proserpine.

Traduction: Marie-Françoise de Meeüs

**[6] Song of Proserpine,  
whilst gathering flowers on the Plain  
of Enna**

Sacred Goddess, Mother Earth,  
Thou from whose immortal bosom  
Gods, and men, and beasts have birth,  
Leaf and blade, and bird and blossom,  
Breathe the influence most divine  
On thine own child, Proserpine.

If with mists of evening dew  
Thou dost nourish these young  
[flowers  
Till they grow, in scent and hue,  
Fairest children of the Hours,  
Breathe thine influence most divine  
On thine own child, Proserpine.

Percy Bysshe Shelley (1792 – 1822)

**Lied der Proserpina,  
beim Blumenpflücken auf der Ebene  
von Enna**

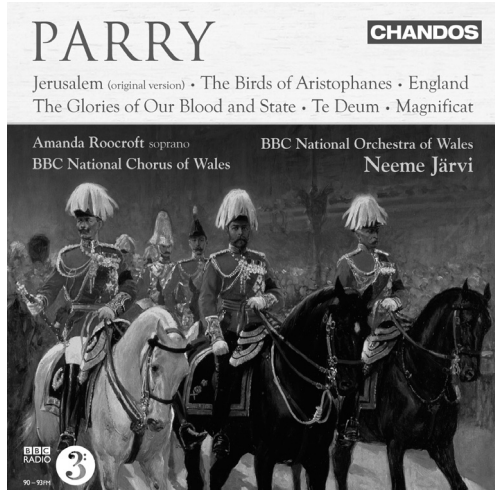
Heilige Göttin, Mutter Erde,  
Du, aus deren unsterblichem Herzen  
Götter und Menschen und Tiere geboren  
[werden,  
Blatt und Halm, und Vogel und Flor,  
Hauche den Odem göttlicher Kraft  
Auf dein eigenes Kind, Proserpina.

Wenn du mit Nebeln des Abendtaues  
diese jungen Blumen nährst,  
Bis sie wachsen, in Duft und Ton,  
Schönste Kinder der Stunden,  
Hauche deinen Odem göttlicher Kraft  
Auf dein eigenes Kind, Proserpina.

Übersetzung: Andreas Klatt

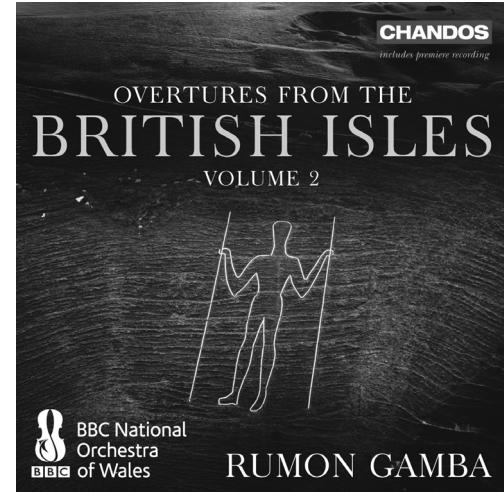


Also available



Parry  
Choral and Orchestral Works  
CHAN 10740

Also available



Overtures from the British Isles  
Volume 2  
CHAN 10898

## Also available



British Tone Poems  
Volume 1  
CHAN 10939

You can purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: [www.chandos.net](http://www.chandos.net)

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Royalties Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at [bchallis@chandos.net](mailto:bchallis@chandos.net).

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.  
E-mail: [enquiries@chandos.net](mailto:enquiries@chandos.net) Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201



[www.facebook.com/chandosrecords](https://www.facebook.com/chandosrecords)



[www.twitter.com/chandosrecords](https://www.twitter.com/chandosrecords)

### Chandos 24-bit / 96 kHz recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit / 96 kHz recording. In order to reproduce the original waveform as closely as possible we use 24-bit, as it has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. Recording at the 44.1 kHz sample rate, the highest frequencies generated will be around 22 kHz. That is 2 kHz higher than can be heard by the typical human with excellent hearing. However, we use the 96 kHz sample rate, which will translate into the potentially highest frequency of 48 kHz. The theory is that, even though we do not hear it, audio energy exists, and it has an effect on the lower frequencies which we do hear, the higher sample rate thereby reproducing a better sound.

### Microphones

Thuresson: CM 402 (main sound)

Schoeps: MK22 / MK4 / MK6

DPA: 4006 & 4011

Neumann: U89

CM 402 microphones are hand built by the designer, Jörgen Thuresson, in Sweden.

BBC  
RADIO



and



BBC National  
Chorus  
of Wales

Recorded in association with 90–93FM



BBC National  
Orchestra

and BBC of Wales

The BBC word mark and logo are trade marks of the British Broadcasting Corporation and used under licence. BBC Logo © 2011

**Recording producer** Tim Thorne

**Sound engineer** Jonathan Cooper

**Assistant engineer** Huw Thomas

**Editor** Ben Connellan

**A & R administrator** Sue Shortridge

**Recording venue** BBC Hoddinott Hall, Cardiff Bay, Cardiff, Wales; 27 – 29 June 2017

**Front cover** *Proserpine* (1874), painting by Dante Gabriel Rossetti (1828 – 1882), now at the

Tate Gallery, London / AKG Images, London / Erich Lessing

**Back cover** Photograph of Rumon Gamba by Andreas Nilsson

**Design and typesetting** Cap & Anchor Design Co. ([www.capandanchor.com](http://www.capandanchor.com))

**Booklet editor** Finn S. Gundersen

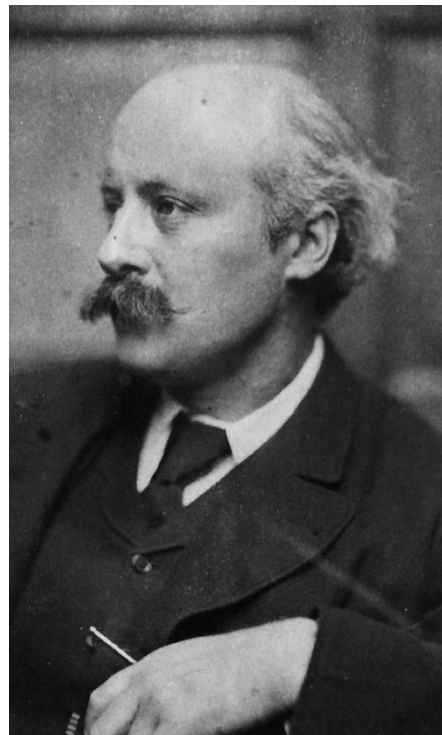
**Publishers** Jeremy Dibble

© 2018 Chandos Records Ltd

© 2018 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Country of origin UK



Courtesy of Kate and Ian Russell

Hubert Parry, c. 1885